Zeitschrift: Zürcher Illustrierte
Band: 14 (1938)
Heft: 45

Artikel: Die Brandkatastrope von Marseille
Autor: [s.n.]
DOI: https://doi.org/10.5169/seals-754329

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Siehe Rechtliche Hinweise.

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. Voir Informations légales.

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. See Legal notice.

Download PDF: 24.04.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Das ausgebrannte Warenhaus «Nouvelles Galeries» an der Canebière, der Hauptstraße von Marseille, aufgenommen Samstagvormittag, nachdem der Brand Freitag, den 28. Oktober, um 14 Uhr ausbrach. Das vierstöckige Gebäude, ein Komplex von 120 Meter Länge und 40 Meter Tiefe, wurde im Jahre 1900 erbaut. Gegenüber das Hotel de Noailles, auf das das Feuer auch übergriff und dessen Dachstock ausbrannte. Der bis jetzt festgestellte Schaden beziffert sich auf rund 30 Millionen französische Franken.

Ce qui reste de l'immeuble de quatre étages, long de 120 mètres et large de 40 des Nouvelles Galeries. En face, l'Hôtel de Noailles, dont le toit fut également consummé par les flammes. Les dégâts sont évalués à une trentaine de millions de francs français.

Außer auf das Hotel de Noailles griff das Feuer auch auf einige andere Häuser an einer Seitengasse über. Ihre Bewohner mußten evakuiert werden.

Par mesure de précaution, les immeubles voisins du sinistre ont été évacués.

Photos Presse-Diffusion

Der ehemalige französische Außenminister Yvon Delbos verläßt mit seinen Effekten das brennende Hotel de Noailles. Gleich wie er mußten andere französische Politiker, zum Beispiel Ministerpräsident Daladier und Außenminister Bonnet, die zum radikalsozialistischen Parteikongreß nach Marseille gekommen waren und im Hotel de Noailles wohnten, ausziehen.

Les ministres, dont MM. Daladier et Bonnet, et de nombreux parlementaires qui s'étaient rendus au congrès radical, séjournaient à l'Hôtel de Noailles. Ils furent contraints d'évacuer les lieux. On voit ici M. Yvon Delbos, ancien ministre des Affaires étrangères, emportant sous son bras quelques effets personnels.

36 Stunden hat das Feuer schon gewütet. Bis zu dieser Stunde waren von den 74 vermißten Personen 27 als Leichen geborgen. Hilfsmannschaft und Militär dringen in die Trümmerstätte ein, um nach weiteren Opfern zu suchen.

Sur les 74 personnes disparues, 27 corps ont été jusqu'ici retrouvés. La troupe et des équipes de volontaires collaborent aux recherches parmi les décombres.

Die Brandkatastrophe von Marseille — *L'incendie de Marseille*